KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 324/2008

af 9. april 2008

om fastsættelse af reviderede procedurer for Kommissionens inspektioner inden for maritim sikring

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 725/2004 af 31. marts 2004 om bedre sikring af skibe og havnefaciliteter ([1]), særlig artikel 9, stk. 4,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/65/EF af 26. oktober 2005 om bedre havnesikring ([2]), særlig artikel 13, stk. 2 og 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) For at overvåge medlemsstaternes anvendelse af forordning (EF) nr. 725/2004 skal Kommissionen påbegynde sine inspektioner seks måneder efter, at forordningen er trådt i kraft. Inspektioner under Kommissionens tilsyn er nødvendige for at kontrollere effektiviteten af de nationale kvalitetskontrolsystemer og foranstaltninger, procedurer og strukturer inden for maritim sikring.

(2) I henhold til artikel 13, stk. 3, i direktiv 2005/65/EF skal Kommissionen føre tilsyn med medlemsstaternes gennemførelse af direktivet samtidig med inspektionerne i henhold til forordning (EF) nr. 725/2004.

(3) Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed, der er oprettet ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1406/2002 ([3]), skal yde Kommissionen teknisk bistand i udførelsen af dens opgaver i forbindelse med inspektion af skibe, relevante rederier og anerkendte sikringsorganisationer.

(4) Kommissionen bør koordinere tidsplanen for sine inspektioner og forberedelsen heraf med medlemsstaterne. Kommissionens inspektionshold bør i muligt omfang kunne indkalde kvalificerede nationale inspektører.

(5) Kommissionens inspektioner bør gennemføres i henhold til en fastsat procedure, herunder efter en standardmetode.

(6) Følsomme oplysninger angående inspektioner bør behandles fortroligt.

(7) Kommissionens forordning (EF) nr. 884/2005 af 10. juni 2005 om fastlæggelse af procedurer for Kommissionens inspektioner inden for maritim sikring ([4]) bør derfor ophæves.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nedsat ved artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 725/2004 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

GENSTAND OG DEFINITIONER

Artikel 1

Genstand

Denne forordning fastsætter procedurerne for Kommissionens inspektioner til overvågning af anvendelsen af forordning (EF) nr. 725/2004 i forhold til den enkelte medlemsstat og til de enkelte havnefaciliteter og relevante rederier.

I forordningen fastsættes ligeledes procedurerne for Kommissionens overvågning af gennemførelsen af direktiv 2005/65/EF samtidig med inspektionerne i forhold til medlemsstaterne og havnefaciliteterne for så vidt angår havne, som de er defineret i nærværende forordnings artikel 2, nr. 11).

Disse inspektioner skal udføres på en gennemskuelig, effektiv, harmoniseret og konsekvent måde.

([1]) EUT L 129 af 29.4.2004, s. 6.
([2]) EUT L 310 af 25.11.2005, s. 28.
([3]) EFT L 208 af 5.8.2002, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2038/2006 (EUT L 394 af 30.12.2006, s. 1).
([4]) EUT L 148 af 11.6.2005, s. 25.

Artikel 2

Definitioner

I denne forordning forstås ved:

1) »Kommissionens inspektion«: en undersøgelse af medlemsstaternes nationale kvalitetskontrolsystemer, foranstaltninger, procedurer og strukturer inden for maritim sikring, som foretages af Kommissionens inspektører for at fastslå, om forordning (EF) nr. 725/2004 overholdes, og direktiv 2005/65/EF gennemføres

2) »Kommissionens inspektør«: en person, der opfylder kravene i artikel 7, og som er ansat af Kommissionen eller af Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed, eller en national inspektør, der er bemyndiget af Kommissionen til at deltage i Kommissionens inspektioner

3) »national inspektør«: en person, der er ansat af en medlemsstat som maritim sikringsinspektør, og som besidder de af den pågældende medlemsstat fastsatte kvalifikationer

4) »objektive beviser«: kvantitative eller kvalitative oplysninger, optegnelser eller undersøgelsesresultater vedrørende sikring eller vedrørende eksistensen og opfyldelsen af et krav i henhold til forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF, der bygger på observation, måling eller prøvning, og som kan verificeres

5) »observation«: et undersøgelsesresultat, der er fremkommet under en af Kommissionens inspektioner, og som understøttes af objektive beviser

6) »afvigelse«: en observeret situation, hvor det fremgår af de objektive beviser, at et krav i henhold til forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF ikke er opfyldt, således at der må træffes udbedrende foranstaltninger

7) »grov afvigelse«: en påviselig afvigelse, som udgør en alvorlig trussel mod den maritime sikring, der kræver omgående udbedrende foranstaltninger, og som omfatter undladelse af effektivt og systematisk at opfylde et krav i forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF

8) »kontaktpunkt«: det organ, som de enkelte medlemsstater har udpeget som kontaktpunkt for Kommissionen og andre medlemsstater, og som ansvarligt for at fremme, følge op på og informere om gennemførelsen af de foranstaltninger til maritim sikring, der er fastsat i forordning (EF) nr. 725/2004 og til de foranstaltninger til havnesikring, der er fastsat i direktiv 2005/65/EF

9) »relevant rederi«: en enhed, der skal udpege et rederis, et skibs eller en havnefacilitets sikringsansvarlige, eller som har ansvaret for gennemførelsen af et skibs eller en havnefacilitets sikringsplan, eller som er en af en medlemsstat anerkendt sikringsorganisation

10) »prøvning«: afprøvning af maritime sikringsforanstaltninger, hvorunder der simuleres hensigt til at begå en ulovlig handling, med henblik på at undersøge effektiviteten under gennemførelsen af de eksisterende sikringsforanstaltninger

11) »havn«: området inden for den afgrænsning, medlemsstaterne har foretaget i medfør af artikel 2, stk. 3, i direktiv 2005/65/EF og meddelt til Kommissionen i henhold til direktivets artikel 12.

KAPITEL II

GENERELLE KRAV

Artikel 3

Samarbejde med medlemsstaterne

Medlemsstaterne samarbejder med Kommissionen om gennemførelsen af dennes inspektionsopgaver, uden at dette dog berører Kommissionens ansvarsområder. Samarbejdet omfatter såvel forberedelsesfasen som kontrol- og rapporteringsfasen.

Artikel 4

Udøvelse af Kommissionens beføjelser

1. Hver medlemsstat sikrer, at Kommissionens inspektører kan udøve deres beføjelser til at inspicere de aktiviteter med hensyn til maritim sikring, der udføres af de kompetente myndigheder i henhold til forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF og af relevante rederier.

2. Hver medlemsstat sikrer, at Kommissionens inspektører efter anmodning får adgang til alle sikringsrelevante dokumenter, herunder:

a) det nationale program til gennemførelse af forordning (EF) nr. 725/2004, som er omhandlet i forordningens artikel 9, stk. 3

b) de oplysninger, der er afgivet af kontaktpunktet, og de kontrolrapporter, som er omhandlet i artikel 9, stk. 4, i forordning (EF) nr. 725/2004

c) resultatet af medlemsstaternes overvågning af gennemførelsen af havnesikringsplanerne.

3. Støder Kommissionens inspektører på vanskeligheder i forbindelse med udførelsen af deres hverv, bistår de pågældende medlemsstater på enhver måde inden for rammerne af deres beføjelser Kommissionen i udførelsen af dens opgave.

Artikel 5

Nationale inspektørers deltagelse i Kommissionens inspektioner

1. Medlemsstaterne skal bestræbe sig på at stille nationale inspektører, som kan deltage i Kommissionens inspektioner, herunder i de tilhørende forberedelses- og rapporteringsfaser, til rådighed for Kommissionen.

2. En national inspektør kan ikke deltage i Kommissionens inspektioner i den medlemsstat, hvor den pågældende er ansat.

3. Hver medlemsstat sender en liste til Kommissionen over nationale inspektører, som Kommissionen kan anmode om at deltage i Kommissionens inspektion.

Listen ajourføres som minimum inden udgangen af juni hvert år.

4. Kommissionen giver det udvalg, der er nedsat ved artikel 11, stk. 1, i forordning (EF) nr. 725/2004 (i det følgende benævnt »udvalget«) meddelelse om de i nærværende artikels stk. 3, første afsnit, nævnte lister.

5. Finder Kommissionen, at der bør deltage en national inspektør i en konkret inspektion, anmoder den medlemsstaterne om oplysninger om, hvilke nationale inspektører der er til rådighed med henblik på at foretage den pågældende inspektion. Sådanne anmodninger fremsættes normalt otte uger, inden inspektionen skal finde sted.

6. Udgifterne til nationale inspektørers deltagelse i Kommissionens inspektioner dækkes af Kommissionen i overensstemmelse med Fællesskabets regler.

Artikel 6

Teknisk bistand fra Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed ved Kommissionens inspektioner

Når Det Europæiske Agentur for Søfartssikkerhed yder Kommissionen teknisk bistand i henhold til artikel 2, litra b), nr. iv), i forordning (EF) nr. 1406/2002, stiller agenturet tekniske eksperter til rådighed, som kan deltage i Kommissionens inspektioner, herunder i de tilhørende forberedelses- og rapporteringsfaser.

Artikel 7

Kvalifikations- og uddannelseskrav til Kommissionens inspektører

1. Kommissionens inspektører skal have relevante kvalifikationer, herunder tilstrækkelig teoretisk og praktisk erfaring inden for maritim sikring. Dette omfatter normalt:

a) et indgående kendskab til maritim sikring og til, hvordan dette anvendes på de aktiviteter, der undersøges

b) et godt praktisk kendskab til sikkerhedsteknologier og metoder

c) kendskab til inspektionsprincipper, procedurer og metoder

d) praktisk kendskab til de aktiviteter, der undersøges.

2. For at være kvalificeret til at foretage Kommissionens inspektioner skal Kommissionens inspektører have fuldført en uddannelse hertil.

Uddannelsen af de nationale inspektører, der skal kunne fungere som Kommissionens inspektører, skal:

a) være godkendt af Kommissionen

b) omfatte et grundkursus og løbende efteruddannelse

c) sikre, at arbejdet er af en standard, der er tilstrækkelig med henblik på at kontrollere, om sikringsforanstaltningerne er gennemført i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 725/2004 og direktiv 2005/65/EF.

3. Kommissionen sikrer, at Kommissionens inspektører opfylder kravene i stykke 1 og 2.

KAPITEL III

PROCEDURER VED KOMMISSIONENS INSPEKTIONER

Artikel 8

Varsling af inspektioner

1. Kommissionen giver kontaktpunktet i den medlemsstat, på hvis område der skal foretages inspektion, mindst seks ugers varsel inden inspektionen. Under ekstraordinære omstændigheder kan varselsperioden forkortes.

Medlemsstaterne træffer alle de nødvendige forholdsregler for at sikre, at anmeldelsen af en inspektion holdes fortrolig, så det sikres, at inspektionsprocessen ikke skades.

2. Kontaktpunktet underrettes på forhånd om det planlagte omfang af Kommissionens inspektion.

Når en havnefacilitet skal inspiceres, skal kontaktpunktet informeres i varslingen om, hvorvidt:

a) inspektionen skal omfatte skibe i den pågældende havnefacilitet eller andre steder i havnen under inspektionen, og

b) inspektionen vil omfatte tilsyn med havnen i henhold til artikel 13, stk. 2, i direktiv 2005/65/EF.

I litra b) betyder »tilsyn« kontrol af, om medlemsstaterne og de havne i disses territorier, der er blevet meddelt Kommissionen i henhold til artikel 12 i direktiv 2005/65/EF, har gennemført bestemmelserne i direktiv 2005/65/EF. Tilsyn betyder især kontrol af, at der er blevet taget hensyn til alle bestemmelserne i direktiv 2005/65/EF ved vurderingen af havnesikkerheden og fastlæggelsen af planerne for havnesikkerheden, og at de foranstaltninger, der er truffet i medfør heraf, stemmer overens med bestemmelserne, der er vedtaget i henhold til forordning (EF) nr. 725/2004 for havnefaciliteterne i de pågældende havne.

3. Kontaktpunktet skal:

a) underrette de relevante kompetente myndigheder i medlemsstaten om inspektionen

b) meddele Kommissionen, hvem disse relevante myndigheder er.

4. Kontaktpunktet skal mindst 24 timer inden en inspektion meddele Kommissionen navnet på flagstaten samt IMO-nummeret for hvert skib, der under inspektionen forventes at ligge ved en havnefacilitet eller i en havn, for hvilken der er anmeldt inspektion i henhold til stk. 2, andet afsnit.

5. Når flagstaten er en medlemsstat, underretter Kommissionen om muligt kontaktpunktet i denne medlemsstat om, at skibet muligvis vil blive inspiceret, når det ligger ved havnefaciliteten.

6. Når inspektionen af en havnefacilitet i en medlemsstat skal omfatte et skib, der fører den pågældende medlemsstats flag, tager kontaktpunktet kontakt til Kommissionen for at afklare, om skibet faktisk vil ligge ved havnefaciliteten under inspektionen.

7. Når et skib, som allerede er blevet udvalgt til inspektion, ikke vil ligge i havnen under inspektionen af havnefaciliteten, aftaler Kommissionen og koordinatoren, der er udpeget i henhold til artikel 9, stk. 3, hvilket skib der skal inspiceres i stedet for. Dette skib kan befinde sig ved en anden havnefacilitet i havnen. I sådanne tilfælde gælder denne artikels stk. 5 og 8 fortsat.

8. Kommissionens inspektioner udføres under ledelse af den medlemsstat, hvor den havnefacilitet er beliggende, der træffer kontrol- og overensstemmelsesforanstaltninger i henhold til regel 9 i de særlige tiltag til fremme af maritim sikring i den internationale konvention af 1974 om sikkerhed for menneskeliv på søen, som ændret (SOLAS-konventionen), når:

a) skibets flagstat ikke er en medlemsstat, eller

b) skibet ikke var nævnt i de oplysninger, der blev meddelt i medfør af nærværende artikels stk. 4.

9. Når der gives varsel om en inspektion til kontaktpunktet, kan der sendes et spørgeskema, som skal udfyldes af den eller de relevante kompetente myndigheder inden inspektionen, samt en anmodning om de dokumenter, der er nævnt i artikel 4, stk. 2.

Det angives i varslet, hvornår det udfyldte spørgeskema og de i artikel 4, stk. 2, nævnte dokumenter skal være tilbagesendt til Kommissionen.

Artikel 9

Forberedelse af inspektioner

1. Kommissionens inspektører træffer forberedelser for at sikre effektivitet, præcision og konsekvens i inspektionerne.

2. Kommissionen oplyser kontaktpunktet om navnene på de inspektører fra Kommissionen, der er blevet bemyndiget til at udføre en inspektion, samt andre relevante oplysninger. Navnene skal omfatte navnet på lederen af inspektionen, der skal være en af Kommissionens inspektører, der er ansat af Kommissionen.

3. For hver inspektion sørger kontaktpunktet for, at der er udpeget en koordinator, som forestår de praktiske foranstaltninger i forbindelse med den inspektion, der skal udføres. Under inspektionen skal lederen af inspektionen være koordinatorens primære kontakt.

Artikel 10

Inspektionernes udførelse

1. Der anvendes en standardmetode til at kontrollere, om medlemsstaterne anvender kravene til maritim sikring i forordning (EF) nr. 725/2004.

2. Medlemsstaten sikrer, at Kommissionens inspektører ledsages under hele inspektionen.

3. Når et skib, der ligger ved en havnefacilitet, skal inspiceres, og skibets flagstat ikke er den medlemsstat, hvor havnefaciliteten er beliggende, sikrer havnefacilitetens medlemsstat, at Kommissionens inspektører ledsages af en ansat fra den myndighed, der er omhandlet i artikel 8, stk. 2, i forordning (EF) nr. 725/2004, under inspektionen af skibet.

4. Kommissionens inspektører skal medbringe et identitetskort, der bemyndiger dem til at udføre inspektioner på Kommissionens vegne. Medlemsstaterne sikrer, at Kommissionens inspektører kan få adgang til alle de områder, der skal inspiceres.

5. Der må kun foretages prøvning efter forudgående underretning af og aftale med kontaktpunktet om prøvningens omfang og formål. Kontaktpunktet foretager den nødvendige koordinering med de berørte kompetente myndigheder.

6. Når det er hensigtsmæssigt og praktisk muligt, giver Kommissionens inspektører et uformelt, mundtligt resumé af deres observationer på stedet, jf. dog artikel 11.

Det relevante kontaktpunkt informeres omgående om enhver grov afvigelse fra forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF, der måtte være konstateret under Kommissionens inspektion, inden der udfyldes en inspektionsrapport i henhold til nærværende forordnings artikel 11.

Når Kommissionens inspektør, der udfører inspektionen af et skib, finder en grov afvigelse, der kræver handling i henhold til artikel 16, informerer lederen af inspektionen dog straks kontaktpunktet i medlemsstaten som havnestat.

Artikel 11

Inspektionsrapport

1. Senest seks uger efter afslutningen af en inspektion sender Kommissionen en inspektionsrapport til den pågældende medlemsstat. Denne inspektionsrapport kan efter omstændighederne indeholde resultaterne af tilsynet med havnen foretaget i henhold til artikel 8, stk. 2, litra b).

2. Når et skib er blevet inspiceret under inspektionen af en havnefacilitet, sendes de relevante dele af inspektionsrapporten også til flagmedlemsstaten, hvis denne er en anden end den medlemsstat, hvor inspektionen fandt sted.

3. Medlemsstaten orienterer de inspicerede enheder om de relevante observationer under inspektionen. Selve inspektionsrapporten skal dog ikke sendes til de inspicerede enheder.

4. I rapporten anføres de observationer, der er gjort under inspektionen, i detaljer med angivelse af alle tilfælde af afvigelse eller grov afvigelse fra forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF.

Rapporten kan indeholde henstillinger om udbedrende foranstaltninger.

5. Ved vurderingen af gennemførelsen af forordning (EF) nr. 725/2004 og direktiv 2005/65/EF anvendes følgende klassifikation for hver af rapportens observationer:

a) fuld overensstemmelse

b) overensstemmelsen bør forbedres

c) afvigelse

d) grov afvigelse

e) ikke relevant

f) ikke bekræftet.

Artikel 12

Medlemsstatens svar

1. Senest tre måneder efter afsendelsen af en inspektionsrapport skal medlemsstaten forelægge Kommissionen et skriftligt svar på rapporten, hvori den:

a) kommenterer observationerne og henstillingerne, og

b) forelægger en handlingsplan med specificerede tiltag og tidsfrister for udbedring af eventuelle påpegede mangler.

2. Hvis en inspektionsrapport ikke påpeger nogen afvigelse eller grov afvigelse fra forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF, kræves der ikke noget svar.

Artikel 13

Kommissionens foranstaltninger

1. Er der konstateret afvigelse eller grov afvigelse fra forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF, kan Kommissionen efter modtagelsen af medlemsstatens svar tage følgende skridt:

a) forelægge medlemsstaten sine bemærkninger eller anmode om yderligere oplysninger for at afklare svaret eller dele af dette

b) udføre en opfølgende inspektion eller et opfølgende tilsyn for at kontrollere gennemførelsen af de udbedrende foranstaltninger; en sådan opfølgende inspektion anmeldes mindst to uger i forvejen

c) indlede en overtrædelsesprocedure mod den pågældende medlemsstat.

2. Skal der foretages en opfølgende inspektion af et skib, underretter flagmedlemsstaten om muligt Kommissionen om skibets næste anløbshavne, så denne kan træffe beslutning om, hvor og hvornår den opfølgende inspektion skal finde sted.

KAPITEL IV

ALMINDELIGE OG AFSLUTTENDE BESTEMMELSER

Artikel 14

Følsomme oplysninger

Medmindre andet følger af artikel 13 i forordning (EF) nr. 725/2004 og artikel 16 i direktiv 2005/65/EF, skal Kommissionen behandle følsomme dokumenter vedrørende inspektioner som klassificerede oplysninger.

Artikel 15

Kommissionens inspektionsprogram

1. Kommissionen skal rådføre sig med udvalget om prioriteterne for gennemførelsen af inspektionsprogrammet.

2. Kommissionen skal regelmæssigt oplyse udvalget om gennemførelsen af inspektionsprogrammet og om inspektionsresultaterne.

Artikel 16

Information til medlemsstaterne om tilfælde af grov afvigelse

Hvis der i forbindelse med en inspektion konstateres en grov afvigelse fra forordning (EF) nr. 725/2004 eller direktiv 2005/65/EF, og dette skønnes at have væsentlig betydning for det samlede niveau af den maritime sikring i Fællesskabet, skal Kommissionen efter at have sendt inspektionsrapporten til den berørte medlemsstat straks informere de øvrige medlemsstater herom.

Når en grov afvigelse, der er meddelt til de andre medlemsstater i henhold til denne artikel, er blevet udbedret til Kommissionens tilfredshed, informerer Kommissionen straks de andre medlemsstater.

Artikel 17

Revision

Kommissionen foretager med regelmæssige mellemrum en revision af sin inspektionsordning, herunder særlig af ordningens effektivitet.

Artikel 18

Ophævelse

Forordning (EF) nr. 884/2005 ophæves.

Artikel 19

Ikrafttrædelse

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. april 2008.

På Kommissionens vegne

Jacques BARROT

Næstformand